



**ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД**

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)

# VIBRATION LEVEL GAUGE

## PREMIUM HD

### 0548KWVL2101

### Art.No 45820



## ORIGINAL USER MANUAL

This instruction manual is issued by the manufacturer: KINPOW TRADING Co Ltd, NINGBO, 8F, BUILDING 9, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, [www.valerii.com](http://www.valerii.com)

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULES**  
garden equipments

**MMS**  
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriivn@valerii.com](mailto:valeriivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## 1. Introduction

Thank you for your trust in the vibration ruler produced by our company.

In order to give full play to the highest performance of the equipment, we suggest that you carefully read the maintenance and use methods and safety precautions listed in this manual. Defective parts should be replaced immediately to avoid major problems. We will be glad that you can participate in any improvement suggestions or suggestions in our equipment. This machine is independently developed. The 20 volt 775# motor can work for 3- 5 hours at a speed of up to 4000 rpm. It is clean, safe and reliable, Low noise.

## 2. Features

The main feature of this equipment is its low weight, which can be used by one person without formwork and guide plate. This machine is suitable for working directly on concrete. With the high strength flatness of aluminum plate, it can realize the leveling and vibrating compaction of concrete under high frequency vibration and complete the slurry lifting process at the same time, so as to achieve the purpose of one machine for multiple purposes.



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул."Ботевградско шосе" 44  
кв."Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



### 3. Conditions of Use

Warning Read and understand each instruction carefully.



#### 1. Workspace

★ Keep your work area clean and bright. Miscellaneous items are easy to cause accidents.



★ Do not operate the equipment in flammable and explosive liquid, gas or dust environment

★ Keep away from bystanders, children and tourists to use the equipment to prevent the machinery from losing control

#### 2. Electrical safety

★ Do not use any adapter plug

★ The motor shall not be exposed to rain or damp environment

★ Ask qualified electricians to install and check the circuit

#### 3. Personal safety

● Be highly alert when operating machinery.

● Do not operate the equipment when drinking, getting tired or taking drugs.

● Dress correctly, do not wear loose clothes or jewelry,

and do not leave long hair. Keep your hair, clothes and gloves



**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCY**  
garden equipments

**MMS**  
модулни маркиетни системи

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



away from moving parts.

- Loose clothes, accessories or long hair are easy to be involved in moving parts, so as to avoid sudden starting. The power must be cut off when the power is suddenly stopped.
- When using safety equipment, always wear glasses, dust masks, anti-skid safety shoes, hard hats and hearing protectors. Always cut off the power supply when checking, maintaining or replacing consumables. During maintenance, only original parts can be used for replacement, and the specific methods are described in the maintenance section of this manual.

#### 4. Specific safety rules

For the safety of you and others, in order not to cause any damage, please read the equipment description carefully and explain as follows:

- For the correct use of this equipment, please ensure that the operator has been informed to correctly understand the contents of this manual before using it.
- The vibration level gauge must only be used within its designed application range and operated according to these safety instructions.
- Please do not touch any part during vibration power operation.
- Do not use it in the exposed place of flammable liquid or gas.



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



- Do not let inexperienced or untrained personnel use this equipment alone.
- Keep the vibration level clean and dry at all times
- Before working, please ensure that all lines and bolts are in a safe state
- In case of any abnormality during operation, please stop the machine immediately for inspection, and continue to use after troubleshooting.



- Use electric vibration level ruler:

For health risks caused by vibrating machinery, please wear isolation gloves or other necessary safety equipment.

In addition, users must take a break every hour to work more effectively.

- For the electric vibration level gauge, the user shall also observe the above warnings, but these machines can work effectively every 8 hours. The rubber parts used to isolate vibration must remain intact. If they are damaged, they must be replaced immediately. In addition, operating businesses must comply with other industry regulations.

## 4、 Operation and Maintenance

### 4.1 Getting Started



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



- 1 - Before working, ensure that all safety equipment operates under normal conditions.
- 2 - Check that all bolts are tightened.
- 3 - Usage: Check the battery power before use. The lithium battery needs to be discharged three times repeatedly to reach its maximum capacity.
- 4 - Turn on the power switch and adjust the potential switch to the required excitation frequency.
- 5 - When the work is completed, turn off the power switch directly.
- 6 - If it is necessary to reverse, press the reversing switch in the direction of, reset the potential switch to zero, turn on the power switch, and then turn on the potential switch to the desired frequency.
- 7 - Pull the handle of the vibration level and drag it backward. The speed of travel depends on the effect of concrete.
- 8 - When the work is completed and before the fresh concrete is solidified, clean the dirt on the ruler and power. Be sure to do this.
- 9 - When a defect or fault has been detected that endangers the use of the machine, stop the work immediately and make corresponding maintenance to avoid any danger or greater damage.



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## 5. Warranty provisions

1 - The warranty is valid for three months after the purchase of the machine, and covers the faults caused by manufacturing defects and unqualified parts. In any case, equipment failure caused by improper use. The customer must pay for labor and accessories.

2 - All warranties require that the machine must be carried out in the authorized dealer of the enterprise. Please keep your purchase voucher and maintenance card.

The Company reserves the right to modify all parts of this manual without prior notice.

## 6. Usage suggestions

This machine is usually used for concrete vibration leveling and slurry lifting. This work can be directly constructed on the concrete surface without formwork. Because of its light weight, its body produces a strong vibration. This makes the ground smooth (18 cm thick) quickly and easily.

In order to obtain good finishing of concrete surface, we recommend the following methods:



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складов база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



1 - Correct concrete grade must be selected before pouring concrete structure. In order to obtain more effective concrete compaction effect, vibrating rods should be used for vibration. The vibration wave generated by this machine reaches a depth of 18cm (according to different concrete quality).

2 - Hold the handle and gently pull the vibration level back. It is best to avoid ripples and eliminate footprints. More important is to get a smooth concrete surface. When using the vibration leveling ruler, the plane of the ruler rod must be fully contacted with the concrete. The pulling speed is related to the quality and depth of the concrete, so please consider comprehensively.

3 - Judge the quality of vibration, and the vibration waves of footprints and beams must disappear. If the concrete surface is not smooth, please repeat the previous operation.

4 - After a few hours, you can use a walking or riding trowel to finish.



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## Production process standard of 20V vibrating ruler

Voltage: 20V Li-ion Battery

Motor: 775#

No-Load Speed: 4800rpm

Vibration frequency: 4000-4800/min

accessories

1- 4000mah battery

1-21.5V-1.5A charger



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



**ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД**  
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)

# МАСТАР ВИБРО АКУМУЛАТОРЕН PREMIUM HD 0548KWVL2101 Art.No 45820



## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Това ръководство с инструкции се издава от производителя: KINPOW TRADING Co Ltd, NINGBO, 8F, BUILDING 9, CHINA

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД, София, бул. Ботевградско шосе 44Тел. :02/ 942 34 00, Факс: +359 2 942 34 40, [www.valerii.com](http://www.valerii.com)

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**СЕТА FORM**

**RTRMAX**

**HERCULE**

**MMS**

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriivn@valerii.com](mailto:valeriivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## 1. Въведение

Благодарим Ви за доверието към МАСТАР ВИБРО АКУМУЛАТОРЕН, произведен от нашата компания.

За да дадете пълна възможност за най-висока производителност на оборудването, ви предлагаме да прочетете внимателно методите за поддръжка и използване и предпазните мерки за безопасност, изброени в това ръководство. Дефектните части трябва да се сменят незабавно, за да се избегнат големи проблеми. Ще се радваме, че можете да участвате с всякакви предложения за подобрение или предложения за нашето оборудване. Тази машина е независимо разработена. Моторът 20 волта 775# може да работи 3-5 часа при скорост до 4000 rpm. Той е чист, безопасен и надежден, с нисък шум.

## 2. Характеристики

Основната характеристика на това оборудване е ниското му тегло, което може да се използва от един човек без кофраж и направляваща плоча. Тази машина е подходяща за работа директно върху бетон. С високоякостната плоскост на алуминиевата плоча, тя може да



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



реализира изравняването и вибриращото уплътняване на бетон при високочестотни вибрации и да завърши процеса на повдигане на суспензията едновременно, така че да постигне целта на една машина за множество цели.

### 3. Условия за ползване

Предупреждение Прочетете и разберете внимателно всяка инструкция.



#### 1. Работно място

★ Поддържайте работното си място чисто и светло. Различни артикули лесно могат да причинят злополуки.



★ Не работете с оборудването в запалими и експлозивна течност, или прахова среда

★ Пазете далече от минувачи, деца и туристи, за да използвате оборудването, за да предотвратите загубата на контрол върху машината

#### 2. Електрическа безопасност

★ Не използвайте адаптерен щепсел

★ Моторът не трябва да се излага на дъжд или влажна среда

★ Помолете квалифицирани електротехници да проверят уреда



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



### 3. Лична безопасност



- Бъдете изключително бдителни, когато работите с машини.
- Не работете с оборудването, когато сте пили, ако сте изморени или сте употребили наркотици.



- Обличайте се правилно, не носете широки дрехи или бижута, и не оставяйте спусната дълга коса. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части.

● Свободните дрехи, аксесоарите или дългата коса могат лесно да бъдат захванати в движещите се части, за да се избегне внезапно стартиране. Захранването трябва да бъде прекъснато, когато токът внезапно спре.

● Когато използвате защитно оборудване, винаги носете очила, противопрахови маски, противоплъзгащи предпазни обувки, каски и предпазни средства за слуха. Винаги изключвайте захранването, когато проверявате, поддържате или сменяте консумативи. По време на поддръжката могат да се използват само оригинални части за подмяна, а специфичните методи са описани в раздела за поддръжка на това ръководство.

### 4. Специфични правила за безопасност



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



За безопасността на вас и другите, за да не причините щети, моля, прочетете внимателно описанието на оборудването и се запознайте със следното:

- За правилното използване на това оборудване, моля, уверете се, че операторът е информиран и е разбрал правилно съдържанието на това ръководство, преди да го използвате.
- Манометърът за ниво на вибрациите трябва да се използва само в рамките на предвидения обхват на приложение и да се използва в съответствие с тези инструкции за безопасност.
- Моля, не докосвайте никакви части по време на работа с вибрация.
- Не го използвайте на места, изложени на запалими течности или газове.
- Не позволявайте на неопитен или необучен персонал да използва това оборудване самостоятелно.
- Поддържайте нивото на вибрациите чисто и сухо през цялото време
- Преди работа се уверете, че всички части и болтове са в

безопасно състояние

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULEX**

**MMS**

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



- В случай на някаква аномалия по време на работа, моля, спрете машината незабавно за проверка и продължете да я използвате след отстраняване на неизправностите.



- при работа с мастер вибро акумулаторен:

За рискове за здравето, причинени от вибриращи машини, моля, носете изолиращи ръкавици или друго необходимо оборудване за безопасност.

Освен това потребителите трябва да си правят почивка на всеки час, за да работят по-ефективно.

- За мастер вибро акумулаторен потребителят също трябва да спазва горните предупреждения, но тези машини могат да работят ефективно на всеки 8 часа. Гумените части, използвани за изолиране на вибрациите, трябва да останат непокътнати. Ако са повредени, те трябва да бъдат сменени незабавно. В допълнение, работещите предприятия трябва да спазват други индустриални разпоредби.

## 4. Експлоатация и поддръжка

### 4.1 Първи стъпки



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



1 - Преди работа се уверете, че цялото оборудване за безопасност работи при нормални условия.

2 - Проверете дали всички болтове са затегнати.

3 - Употреба: Проверете заряда на батерията преди употреба. Литиевата батерия трябва да се разрежи три пъти многократно, за да достигне максималния си капацитет.

4 - Включете превключвателя на захранването и регулирайте потенциалния превключвател на необходимата честота на възбуждане.

5 - Когато работата приключи, изключете директно захранващия ключ.

6 - Ако е необходимо да се обърне, натиснете превключвателя на заден ход, нулирайте потенциалния превключвател на нула, включете захранващия превключвател и след това включете потенциалния превключвател на желаната честота.

7 - Издърпайте дръжката на нивото на мастера и я плъзнете назад. Скоростта на движение зависи от бетона.

8 - Когато работата приключи и преди пресният бетон да се е втвърдил, почистете мръсотията върху мастера. Не забравяйте да

направите това



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



9 - Когато бъде открит дефект или неизправност, които застрашават използването на машината, незабавно спрете работата и направете съответната поддръжка, за да избегнете опасност или по-големи щети.

## 5. Гаранционни условия

1 - Гаранцията е валидна след покупката на машината и покрива повреди, причинени от производствени дефекти и неквалифицирани части. Във всеки случай повреда на оборудването, причинена от неправилна употреба. Клиентът трябва да заплати труда и аксесоарите.

2 - Всички гаранции изискват машината да се доставя в оторизирания дилър на предприятието. Моля, запазете своя документ за покупка и гаранционна карта за поддръжка.

Компанията си запазва правото да променя всички части на това ръководство без предизвестие.

## 6. Предложения за употреба

Тази машина обикновено се използва за вибрационно изравняване на бетон и повдигане. Тази работа може да бъде извършвана директно върху бетонната повърхност без кофраж. Поради лекото си



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



тегло тялото ѝ произвежда силна вибрация. Това прави земята гладка (18 см дебелина) бързо и лесно.

За да получите добро покритие на бетонната повърхност, препоръчваме следните методи:

1 - Правилният клас бетон трябва да бъде избран преди изливане на бетонна конструкция. За да се постигне по-ефективен ефект на уплътняване на бетона, трябва да се използва мастар вибро акумулаторен. Вибрационната вълна, генерирана от тази машина, достига дълбочина от 18 cm (според различното качество на бетона).

2 - Хванете дръжката и леко дръпнете мастара назад. Най-добре е да избягвате вълничките и да премахвате отпечатъците. По-важното е да получите гладка бетонна повърхност. Когато използвате вибрационният нивелиращ мастар, равнината на пръта на мастара трябва да е в пълен контакт с бетона. Скоростта на теглене е свързана с качеството и дълбочината на бетона, така че, моля, обмислете изчерпателно.

3 - Преценете качеството на вибрациите и вибрационните вълни на стъпките и гредите трябва да изчезнат. Ако бетонната повърхност не е

гладка, повторете предишната операция.



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valerii@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



4 - След няколко часа можете да използвате мистрия, за да довършите.

## Характеристики на 20V мастер вибро акумулаторен

Волтаж: 20V Li-ion Батерия

Мотор: 775#

Скорост на празен ход: 4800rpm

Честота на вибрация: 4000-4800/min

Акcesoари

1- 4000mah батерия

1- 21.5V-1.5A зарядно



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

**Manufacturer:** KINPOW TRADING Co Ltd,  
**Address:** NINGBO, 8F, BUILDING 9, CHINA

**Product:** VIBRATION LEVEL GAUGE  
**Trademark:** PREMIUM HD

**Model:** 0548KWVL2101/ D-006 Art. No 45820 20V 4Ah 4800rpm

The manufacturer declares that the product (s) conforms with the noted:

**STANDARDS:**

EN 55014-1:2021  
EN 55014-2:2021  
EN 61000-3-2:2021  
EN 61000-3-3:2022  
EN 61000-4-3:2020  
EN 61000-4-4:2012  
EN 61000-4-5:2017  
EN 61000-4-6:2014  
EN 61000-4-11:2020+AC :2022

**According to:**

Directive 2014/30/EC

By changes in the construction, supplying, breaking the rules and the mounting conditions, using and changes in the product function, which are done without coordinating with us, the present declaration becomes invalid.

STAMPLE.....SIGNATURE.....

Ningbo

06.11.2024



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул."Ботевградско шосе" 44  
кв."Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: KINPOW TRADING Co Ltd,

Адрес: NINGBO, 8F, BUILDING 9, Китай

Продукт: МАСТАР ВИБРО АКУМУЛАТОРЕН

Търговска марка: PREMIUM HD

Модел: 0548KWVL2101/D-006 Art. No 45820 20V 4Ah 4800rpm

Производителят декларира, че продуктът(ите) съответства на отбелязаното:

### СТАНДАРТИ:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2021

EN 61000-3-3:2022

EN 61000-4-3:2020

EN 61000-4-4:2012

EN 61000-4-5:2017

EN 61000-4-6:2014

EN 61000-4-11:2020+AC :2022

Според:

Директива 2014/30/ЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Подпис и печат:

Нингбо

06.11.2024



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69

# ГАРАНЦИОННА КАРТА

## Гаранционни условия

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и задължително фискален бон или копие от фактурата. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име, подпис и печат на търговеца продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията е валидна в рамките на указани в гаранционната карта срок и започва да тече от датата на покупката. При продажба на лизинг, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката. В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервизи срещу нейното предоставяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционният период, поради човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно, след като уреда се достави в упълномощен сервиз.

В случай на нужда от замяна на част, възли и детайли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиза и се вземат от сервизния работник за отчетност.

Желателно е, изданието да се достави в упълномощен сервиз в оригиналната опаковка, в противен случай сервиза не носи отговорност за козметичните повреди, настъпили по време на престоя и в сервиза.

Гаранционният срок не тече по време на престоя на уреда в сервиза. Носителят и сервиза не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последици за губи вследствие на дефект на стоката и престоя в сервиза.

При потребен единствен дефект, за уреда се изготвя експертна оценка от оторизиран сервиз. При възникване на спорни ситуации между клиент и сервиз на територията на Р. България се подписва протокол за съгласие за експертна оценка от независима акредитирана лаборатория. Становището на експерта е окончателно. Виновата страна възстановява причинените щети нов уред, заплата разходите за експертиза, всички разходи за доставяне на уреда до и от сервиза.

### ВНИМАНИЕ!!! Поправени, неправилни или непълно попълнени гаранционни карти са НЕВАЛИДНИ

Ремонтът се извършва за сметка на купувача когато:

1. Купувачът не представя: оригинална гаранционна карта с касов бон или копие на фактурата доказващи закупуването на уреда на територията на България и инструкция за експлоатация.

2. Не са попълнени всички данни в гаранционната карта.

3. Несъответствие между данните и гаранционната карта и тези от етикетта на уреда и при липса или повреден етикет.

4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, описани в утвърденото.

5. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда:

5.1 Отварянето му от клиента или от неупълномощен сервиз по какъвто и да е повод, което се счита за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.

5.2 Външни увреждания по корпуса причинени от удар, натиск, абразивна или химическа разваляща среда и висока температура.

5.3 Прекъсване или подмина на ел. кабел и механична повреда на шепсела.

5.4 Сутелни, закъснени или изкривени в следствие на удар или извън режимно натоварване на външни части.

5.5 Силно замърсяване, включително замърсяване на вентилационните отвори причинено от небрежно отношение и не полагани грижи за уреда.

5.6 Ръжда, неприкрити за нов (гаранционен) уред, показваща липса на грижа за правилно съхранение и експлоатация.

5.7 Повреди от настоеен прах.

5.8 Повреди причинени от претоварване в резултат на използване на неподходящи или несъответстващи консумативи и пропорции на горивни смеси.

6. Когато се установят външни дефекти на уреда:

6.1 Повреда причинена от претоварване или нарушена вентилация.

6.2 Повреда изразяваща се в пробив или в следствие на стопяване на изолация.

6.3 Изгаряне в следствие на прекомерна употреба.

6.4 Външни увреждания, причинени от удар, натиск или извън режимно натоварване.

7. Изчерпан мот. ресурс (когато е посочен такъв в утвърденото) не се счита за фабричен дефект.

8. Когато в гаранционен срок се подменят бързо износващи се части.

При несъответствие на потребителската стока в договора за продажба, потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяна с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обществено е непропорционален в сравнение с други.

Потребителят може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предаването на рекламацията от потребителя.

Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

→ За Ваше улеснение фирмата предлага резервни части за извън гаранционно обслужване. Запитване може да направите на сайта на сервиза.

Гаранционен срок: .....  
Дата на продажба: .....  
Модел: .....  
Сериен №: .....  
Подпис и печат на продавача: .....

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба.

Гаранционни срокове:  
- Електрични инструменти и бензинови машини закупени от юридически лица ..... 12 месеца  
- Електрични инструменти и бензинови машини закупени от физически лица 24 или 36 месеца  
- Аккумуляторни батерии към окомплектовката на машини ..... 6 месеца  
- Зарядни устройства в окомплектовката на машините, високочестотни инструменти, промишлени акумулаторни винтоверти и пневматични инструменти ..... 12 месеца

За поръчка на резервни части:



Информирайте се за оторизирани сервизи от продавача на уреда. Телефон на продавача: .....

и много други!



Резервни части на есчки предлагани от нас машини може да закупите от нашите оторизирани сервизи, към които може да се обърнете за съдействие.



София 1517,  
бул. Ботевградско шосе 44

Складови бази: София, кв. Военна рампа, бул. Млиянци 46  
Плевен, ул. Вит 15  
Пловдив, с. Труд, Строевско шосе № 3  
Варна, кв. "Владиславово", бул. "Атанас Москов" № 13

Тел.: 02 / 942 34 00  
Тел.: 064 / 800 231  
Тел.: 032 / 953 666  
Тел.: 052 / 553 800

СОФИЯ  
кв. Военна рампа, бул. Млиянци 46  
02 / 942 34 71; 02 / 942 34 69

СЕРВИЗИ В СТРАНАТА

с. Труд, ул. Строевско шосе 3  
0876 482 376; 0886 863 109  
бул. Атанас Москов 13  
052 / 55 38 00; 0888 803 327

ВАРНА

На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и консумативи, както и такива, които нямат етикет със сериен номер като: кабели, приспособения за носене, предпазители, маручи, вентили, гъвкави връзки, накрайници, батерии, зарядни устройства, придавки и адаптери, шини, вериги, шули, стартери, ръкохватки за командване на машината за бензинови машини, четки, латери, патронници, задвижващи ремъци, масло, грес, семеринги, бутала, водачи, тампони, винтове, гайки, болтове, механични нарязвания вътрешно на удари и работа на сухо, стопански електрически предпазители и защиты.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано и в следните случаи:

1. Токони удари или неизправност в токовата мрежа, пожар, наводнение, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са извън контрола на вносителя или производителя.
  2. При ползване на стоката не по предназначение, както и използването на хоби уреди за какъвто и да са комерсиални цели (Различни от „Домашна употреба“), напр. Професионални цели, отдаване под наем и др. подобни.
  3. При неправилни съхранения, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделиято.
  4. В случаи на попадане на външни тела и обекти от какъвто и да е характер като: камъчета, пясък, насекоми и др. подобни.
  5. Повреди вследствие сътресения, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортиране.
  6. Продължително претоварване, нарушена вентилация, несмазани движещи компоненти, разбити резбови съединения, счупен ел. ключ, счупен или изкривен шпиндел.
  7. Повреда на ротор и статор, причинена от претоварване, изразяваща се в запелване на ротора и статора, вследствие на стопанене на изолациите или стопанене на четкоръжката, причинено от прекомерно и продължително претоварване. Както и повреда от претоварване, изразяваща се в равномерно оцветяване на колектора.
  8. Непазване на придружаващите инструкции за експлоатация.
- Централният сервиз си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния артикул.
- Никой търговец няма право по какъвто и да е повод да изменя условията на гаранцията.
- Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя по българското законодателство.

**Рекламациите за стоки, закупени след 01.01.2022 се предават по реда на Раздел III от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки**

**Чл. 39.**

- (1) Търговската гаранция обхваща този, който я предоставя, съобразно условията, посочени в заявлението за предоставяне на Търговска гаранция или в свързаната с него реклама, налична преди или по време на сключване на договора.
- (2) Когато производителят предоставя на потребителя търговска гаранция за трайност на някои стоки за определен период от време, производителят отговаря пряко пред потребителя през целия срок на Търговската гаранция за трайност на стоките, по отношение на ремонта или замната на стоките, съгласно чл. 34. Производителят може да предостави на потребителя по-благоприятни условия в заявлението за предоставяне на търговска гаранция за трайност.
- (3) Когато условията, посочени в заявлението за предоставяне на търговска гаранция, са по-малко благоприятни за потребителя в сравнение с тези в свързаната с него реклама, Търговската гаранция е задължителна за лицето, което я предоставя, съгласно условията, предвидени в рекламата относно търговската гаранция, с изключение на случаите, когато преди сключването на договора рекламата за Търговската гаранция е била коригирана по същия начин като този, по който е била направена, или по подобен начин.

**Чл. 40.**

- (1) Заявлението за предоставяне на Търговска гаранция се предоставя на потребителя на траен носител най-късно при доставянето на стоките.
- (2) Заявлението за предоставяне на Търговска гаранция включва следната информация:
  1. ясно посочване, че при несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, и че Търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;
  2. името и адреса на лицето, предоставящо Търговската гаранция;
  3. процедурата, която потребителят трябва да спазва, за да получи изпълнението на Търговската гаранция;
  4. посочване на стоките, за които се прилага Търговската гаранция, и
  5. условията на Търговската гаранция.
- (3) Информацията по ал. 2 трябва да бъде ясна, разбираема и лесна за четене. Информацията задължително се предоставя на български език.
- (4) Непазването на някои от изискванията на ал. 2 и 3 не засяга обхващания характер на търговската гаранция за лице, предоставящо гаранцията, и потребителят може да се позове на нея и да претендира за изпълнение на посоченото в заявлението за предоставяне на Търговска гаранция.

Принципна карта

| Сервиз               | Дата на присманс | Дата на предаване | Сервиз               | Дата на присманс | Дата на предаване | Сервиз               | Дата на присманс | Дата на предаване |
|----------------------|------------------|-------------------|----------------------|------------------|-------------------|----------------------|------------------|-------------------|
| Описание на дефекта: |                  |                   | Описание на дефекта: |                  |                   | Описание на дефекта: |                  |                   |
| 1                    |                  |                   | 2                    |                  |                   | 3                    |                  |                   |
| Вид на ремонта:      |                  |                   | Вид на ремонта:      |                  |                   | Вид на ремонта:      |                  |                   |
|                      |                  |                   |                      |                  |                   |                      |                  |                   |

СЕРВИЗЕН ОТРАЗЪК

| Сервиз               | Дата на присманс | Дата на предаване | Сервиз               | Дата на присманс | Дата на предаване | Сервиз               | Дата на присманс | Дата на предаване |
|----------------------|------------------|-------------------|----------------------|------------------|-------------------|----------------------|------------------|-------------------|
| Описание на дефекта: |                  |                   | Описание на дефекта: |                  |                   | Описание на дефекта: |                  |                   |
| 1                    |                  |                   | 2                    |                  |                   | 3                    |                  |                   |
| Вид на ремонта:      |                  |                   | Вид на ремонта:      |                  |                   | Вид на ремонта:      |                  |                   |
|                      |                  |                   |                      |                  |                   |                      |                  |                   |